

## Acts 2:37-41 mws

### V. 37

Ἀκούσαντες                    ΑΑΡτϵρΜΡΝ                    fr. ἀκουω  
to have or exercise the faculty of hearing, hear, cf. 8:30, 9:21  
to hear, hearing

κατενόγησαν                    ΑΡδερΙβρλ                    fr. καταλυσομαι  
be pierced, stabbed, figurative, of the feeling of sharp pain connected with anxiety, remorse, etc.,  
'they were cut to the heart'  
idiom, lit. 'to pierce the heart' to experience acute emotional distress, implying both concern and  
regret, to be greatly troubled, to be acutely distressed, 'when they heard this, they were deeply  
troubled'

καρδίαν  
heart as seat of physical, spiritual and mental life, as center and source of the whole inner life,  
with its thinking, feeling, and volition, of humans in their pre-Christian or Christian experience,  
of the emotions, wishes, desires, cf. 7:54, 21:13  
the causative source of a person's psychological life in its various aspects, but with special  
emphasis upon thoughts, heart, inner self, mind  
idiom, lit. 'to pierce the heart' to experience acute emotional distress, implying both concern and  
regret, to be greatly troubled, to be acutely distressed, 'when they heard this, they were deeply  
troubled'

λοιποὺς  
pertaining to being one not previously cited or included, other, rest of, 'the other apostles'  
pertaining to the part of a whole which remains or continues, and this constitutes the rest of the  
whole, rest, remaining, what remains, other

ἀποστόλους  
of messengers with extraordinary status, especially of God's messenger, envoy, predominantly in  
the NT of a group of highly honored believers with a special function as God's envoys, denoted  
one who proclaimed the gospel, and was not strictly limited, especially of the 12 apostles, Peter  
and the apostles  
one who fulfills the role of being a special messenger (generally restricted to the immediate  
followers of Jesus Christ, but also extended, as in the case of Paul, to other early Christians  
active in proclaiming the message of the gospel), apostle, special messenger

Τί

an interrogative reference to someone or something, what?

an interrogative reference to someone or something, what?

ποιήσωμεν

AAS1pl

fr. ποιέω

to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare

to do or perform (highly generic for almost any type of activity) to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance

ἄνδρες

an adult human male, man, husband, in contrast to woman, man, frequently in address, especially in formal assemblies, ‘men, gentlemen, my esteemed brothers’ cf. 15:7, 13, 23:1, 6, 28:17, 4 Macc. 8:19

an adult male person of marriageable age, man

ἀδελφοί

a person viewed as a brother in terms of a close affinity, brother, fellow member, member, associate, a compatriot, cf. v. 29, 3:17, 22, 7:2, 23, 25

a close associate of a group of persons having a well-defined membership

## V. 38

Μετανοήσατε

AAImp2pl

fr. μετανοέω

feel remorse, repent, be converted, cf. 3:19, 8:22

to change one’s way of life as the result of a complete change of thought and attitude with regard to sin and righteousness, to repent, to change one’s way, repentance

φησίν

PAI3sg

fr. φημι

to state something orally or in writing, say, affirm

to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

βαπτισθήτω

APImp3sg

fr. βαπτίζω

to use water in a rite for purpose of renewing or establishing a relationship with God, plunge, dip, wash, baptize, of the Christian sacrament of initiation after Jesus’s death, cf. 8:12, 36, 38, 9:18, 10:47, 16:15, 33, 18:8, 22:16

to employ water in a religious ceremony designed to symbolize purification and initiation on the basis of repentance, to baptize, baptism, ‘each one of you should be baptized into the name of Jesus Christ’

### ἕκαστος

one of an aggregate in a distributive sense, each, every, distributive pronoun, substantive, each one, every one, with partitive genitive following  
each one of a totality in a distributive sense, each

### ἐπὶ

marker in idiom of authorization, in the name of someone, focuses on the authorizing function of the one named, in connection with, or by the use of, i.e. naming, or calling out, or calling upon the name, cf. 4:17, 18, 5:28, 40

marker of content as a means of specifying a particular referent, concerning, with respect to, with reference to, about, in

### ὄνοματι

proper name of an entity, name, cf. v. 21, ‘be baptized or have oneself baptized while naming the name of Jesus Christ’ cf. 10:48

the proper name of a person or object, name

### εἰς

marker of goals involving affective/abstract, suitability aspects, into, to, to denote purpose, in order to, to, ‘for forgiveness of sins, so that sins might be forgiven’ cf. Matt. 26:28, Mk. 1:4, Lk. 3:3

marker of intent, often with the implication of expected result, for the purpose of, in order to

### ἄφεσιν

the act of freeing from an obligation, guilt, or punishment, pardon, cancellation, forgiveness of sins, i.e. cancellation of the guilt of sin’ cf. 5:31, 10:43, 13:38, 26:18

to remove the guilt resulting from wrongdoing, to pardon, to forgive, forgiveness, cf. Matt. 26:28

### ἁμαρτιῶν

a departure from either human or divine standards of uprightness, sin, the action itself as well as its result, sin viewed from the perspective of God’s or Christ’s response, let go = forgive sins, ‘forgiveness of sins’ cf. 5:31, 10:43, 13:38, 26:18

to act contrary to the will and law of God, to sin, to engage in wrongdoing, sin

### λήμψεσθε

FMdepI2pl

fr. λαμβανω

to be a receiver, receive, get, obtain, receive the Spirit, cf. Jn. 7:39, Gal. 3:14

to receive or accept an object or benefit for which the initiative rests with the giver, but the focus of attention in the transfer is upon the receiver, to receive, receiving, to accept

δωρεάν

that which is given or transferred freely by one person to another, gift, bounty, ‘receive the Spirit as a gift’ cf. 10:45

that which is given or granted, gift, present, ‘you will receive (God’s) gift, the Holy Spirit

ἁγίου

pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, dedicated to God, holy, sacred  
a title for the third person of the Trinity, literally ‘spirit’, Spirit, Spirit of God, Holy Spirit

πνεύματος

God’s being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit, spirit as that which differentiates God from everything that is not God, as the divine power that produces all divine existence, as the divine element in which all divine life is carried on, as the bearer of every application of the divine will, all those who belong to God possess or receive this Spirit and hence have a share in God’s life, this Spirit also serves to distinguish Christians from all unbelievers, because of its heavenly origin and nature this Spirit is called (the) Holy Spirit  
a title for the third person of the Trinity, literally ‘spirit’, Spirit, Spirit of God, Holy Spirit

## V. 39

ἐπαγγελία

declaration to do something with implication of obligation to carry out what is stated, promise, pledge, offer, more generally of divine promises, God’s promise  
the content of what is promised, promise

τέκνοις

descendants from a common ancestor, descendants, posterity, cf. 13:33  
successive following generations of those who are biologically related to a reference person, posterity, descendants, offspring, ‘for the promise is to you and to your descendants’

μακράν

pertaining to being at a relatively great distance from some position, far (away), of extension in space, ‘to your children and to all who are far away’

pertaining to being far from some point of reference, distant, far

a position at a relatively great distance from another position, far, at a distance, some distance away, far away, ‘for the promise is to you and to your children and to all who are far away’

ὅσους

pertaining to a comparative quantity or number of objects or events; how much (many), as much (many) as, all those who, with ἄν making the expression more general, all those who, whoever, literally, as many as ever cf. 3:24, 4:6, 34, 10:45, 13:48, 14:27

pertaining to a comparative quantity of objects or events, as many as, as much as

ὄν

particle denoting aspect of contingency, it denotes that the action of the verb is dependent on some circumstance or condition, would, ever, with subjunctive, the relative clause forming virtually the protasis of a conditional sentence of the future more vivid or present, to show that the condition and its results involve repeated action, regardless of the time element ever (wherever, whatever, whoever, however)

προσκαλέσεται          AMS3sg          fr. προσκαλέω

to call to or notify in order to secure someone's presence, in transferred sense of God's invitation to share in the benefits of salvation, call (to) God or Christ, to faith, etc. cf. Joel 2:32  
to call to, with a possible implication of a reciprocal relation, to call, to call to

## V. 40

ἑτέροις

pertaining to being distinct from some other item implied or mentioned, other  
pertaining to that which is other than some other item implied or identified in a context, other,  
another

πλείοσιν

pertaining to being a large number, many, a great number of, many, numerous  
a relatively large quantity of objects or events, many, a great deal of, a great number of, 'in many more words'

διεμαρτύρατο          AMdepI3sg          fr. διαμαρτυρομαι

to exhort with authority in matters of extraordinary importance, frequently with reference to higher powers and/or suggestion of peril, solemnly urge, exhort, warn  
to make a serious declaration on the basis of presumed personal knowledge, to declare, to assert, to testify, cf. 18:5  
to be emphatic in stating an opinion or desire, to insist, 'with many other words, he insisted'  
to admonish or instruct with regard to some future happening or action, with the implication of personal knowledge or experience, to warn

παρεκάλει          IAI3sg          fr. παρακαλέω

to urge strongly, appeal to, urge, exhort, encourage, direct discourse introduced by λεγων  
to ask for something earnestly and with propriety, to ask for (earnestly), to request, to plead for, to appeal to, earnest request, appeal

Σώθητε

APImp2pl

fr. σωζω

to save or preserve from transcendent danger or destruction, save/preserve from eternal death from judgment, and from all that might lead to such death, e.g. sin, also in a positive sense, bring Messianic salvation, bring to salvation, passive, be saved, attain salvation, 'save oneself by turning away from' cf. v. 21

to cause someone to experience divine salvation, to save

ἀπὸ

marker to indicate separation from a place, whether person or thing, from, away from  
marker of dissociation, implying a rupture from a former association, from, separated from

γενεᾶς

the sum total of those born at the same time, expanded to include all those living at a given time and frequently defined in terms of specific characteristics, generation, contemporaries, Jesus looks upon the whole contemporary generation of Israel as a uniform mass confronting him, their contemporaries appeared to Christians as 'unbelieving and perverse generation' cf. Psalms 78:8, Phil 2:15, Deut. 32:5

people living at the same time and belonging to the same reproductive age-class, those of the same time, those of the same generation, cf. Lk. 11:51

σκολιᾶς

pertaining to being morally bent or twisted, crooked, unscrupulous, dishonest, etc. cf. Phil. 2:15, 1 Pet. 2:18

figurative extension of 'crooked' pertaining to being unscrupulous and dishonest, crooked, unscrupulous, dishonest, 'save yourselves from this crooked generation'

## V. 41

οὖν

marker of continuation of a narrative, so, now, then, a transitional particle relating clauses or sentences loosely together by way of confirmation, cf. 1:6, 18, 5:41, 8:25

marker of result, often implying the conclusion of a process of reasoning, so, therefore, consequently, accordingly, then, so then

ἀποδεξάμενοι

AMdepPtcpMPN

fr. ἀποδεχομαι

to show approval by accepting, accept something

to come to believe something to be true and to respond accordingly, with some emphasis upon the source, to accept, to receive, acceptance, reception, 'many of them accepted his message and were baptized'

ἐβαπτίσθησαν                      ΑΡΙ3ρ1                      fr. βαπτίζω  
see above

προσετέθησαν                      ΑΡΙ3ρ1                      fr. προστιθημι  
to add to something that is already present or exists, add, put to, of persons who are added to a group already existing, or who are attached to an individual, to whom they henceforth belong:  
add, associate, cf. v. 47, 5:14, 11:24, 13:36  
to add something to an existing quantity, to add

ψυχαὶ  
an entity with personhood, person, cf. v. 43, 7:14, 27:37  
figurative extension of ‘inner self, mind’ a person as a living being, person, people, ‘about three thousand people’

ὥσεὶ  
marker denoting approximation with numbers and measures, about, cf. 1:15, 4:4, 5:36  
a degree which approximates a point on a scale of extent, either about or below, about, approximately

τρισχίλια  
three thousand  
three thousand, ‘about three thousand people were added on that day (‘added’ in the sense of added to the membership of the believing community)’